

نموذج وصف المقرر

يوفر وصف المقرر هذا إيجازاً مقتضياً لأهم خصائص المقرر ومخرجات التعلم المتوقعة من الطالب تحقيقها مبرهنأً عما إذا كان قد حقق الاستفادة القصوى من فرص التعلم المتاحة. ولا بد من الربط بينها وبين وصف البرنامج؛

المؤسسة التعليمية	كلية اللغات / جامعه بغداد
القسم العلمي / المركز	قسم اللغة التركية
اسم / رمز المقرر	ترجمة علمية / 325TST
أشكال الحضور المتاحة	اسبوعي
الفصل / السنة	فصلي
عدد الساعات الدراسية (الكلي)	192 ساعة لشعبتين
تاريخ إعداد هذا الوصف	2016/5/24 م.د. علي حسين
8. أهداف المقرر	
1 -تطبيق معرفته في مراحل عملية	
1- معرفة فن التقنيات الحديثة في الترجمة العلمية.	
2- ترجمة مواضيع بأسلوب معرفي فني.	
3- التعامل مع مختلف النصوص العلمية وصياغتها بشكل دقيق.	
4- التعرف على المفردات للنصوص العلمية بمختلف مجالات العلمية.	
5- التعرف على تعدد اساليب الترجمة العلمية الحديثة.	
6- التعامل مع المعضلات التي تواجه المترجم في مجال الترجمة العلمية باحدث الاساليب العلمية.	

10. مخرجات المقرر وطرائق التعليم والتعلم والتقييم

أ- الأهداف المعرفية

- 1أ- التأكيد باستخدام المعاجم المتخصصة المحكمة الحديثة في مجال الترجمة العلمية.
- 2أ- الوقوف على المشاكل التي تواجه المترجم وحلولها.
- 3أ- حث المترجم على جمع اكبر عدد من المعاني العلمية (الطبية، الهندسية، الفيزيائية، الكيمياء، ...).
- 4أ- الاهتمام على معرفة الكلمات المرادفة في الترجمة العلمية.

ب - الأهداف المهاراتية الخاصة بالمقرر.

- 1ب - على الطالب التعرف على اساليب.
- 2ب - حث الطلبة على المشاركة والمناقشة والمداخلة اثناء الترجمة داخل.
- 3ب - ممارسة الترجمة من قبل جميع الطلاب وذلك من خلال التمارين داخل وخارج القاعة.
- 4ب - حث الطالب على ترجمة النصوص العلمية والعمل بشكل فرق للوقوف على الترجمة العلمية الصحيحة.
- 5ب - تشجيع الطلبة على طرح الاسئلة و الاجوبة خلال الترجمة في القاعة.

طرائق التعليم والتعلم للاهداف المهاراتية

- 1 - التدريب النظري مجتمعا او منفرداً.
- 2 - تقديم عدة مرادفات لكافة المصطلحات السياسية.
- 3 - تدريب الطلاب على الترجمة واعطائهم والتأكيد على الواجبات بيتية.
- 4 - التأكيد على تشكيل مجاميع للعمل بشكل مشترك بين الطلبة.

طرائق التقييم للاهداف المهاراتية

- 1- امتحانات الفورية 2- الترجمة والممارسة في داخل القاعة 3- تكليف على واجبت بيتي 4- امتحانات شهرية 5- امتحانات نهاية السنة

ج- الأهداف الوجدانية والقيمية

- 1ج- على الطالب الامام باكبر عدد من المصطلحات العلمية.
- 2ج- اشراك الطلاب داخل القاعة.
- 3ج- الاهتمام وتوجيه الطلبة بالتحلي بالاخلاق العالية داخل وخارج القاعة الدراسية.
- 4ج- التاكيد على المشترك لتعزيز التواصل بين الطلبة.

طرائق التعليم والتعلم للاهداف الوجدانية

- 1- لقاء محاضرات للطلبة للوقوف على اهم المشاكل التي تواجه المترجم في مجال الترجمة علمية والوصول الى حلول ايجابية.
- 2 - التاكيد والاهتمام على الالتزام بللواجب الاخلاقي المهني .
- 3- الاهتمام والحث على العمل الجماعي للطلاب وضرورة التعاون المشترك لتصحيح اخطاء فيما بينهم.

طرائق التقييم للاهداف الوجدانية

- د - المهارات العامة والتأهيلية المنقولة (المهارات الأخرى المتعلقة بقابلية التوظيف والتطور الشخصي).
- د1-الالتزام بتسليم العمل او الترجمة بالوقت المحدد وبدون اخطاء.
 - د2-الالتزام بمهارات النواصل مع الاخرين والعمل كفريق واحد للوصول للاهداف المنشودة.
 - د3-التدقيق والاهتمام بعدم تكرار الاخطاء اللغوية والشائعة.
 - د4- استخدام الانترنت للتواصل مع المصطلحات الحديثة .

11. بنية المقرر

الأسبوع	الساعات	مخرجات التعلم المطلوبة	اسم الوحدة / أو الموضوع	طريقة التعليم	طريقة التقييم
1	3 ساعات		معرفة الطالب انواع الكتابة واهميتها	نقاش داخل القاعة - استخدام الالكتروني - صور الخ..	حل تمارين او واجب بيتي او امتحان
2			التاكيد على حفظ المصطلحات العلمية	نقاش داخل القاعة - استخدام الالكتروني - صور الخ..	حل تمارين او واجب بيتي او امتحان
3			مبادئ الترجمة		
4			ترجمة عامة		
5			ترجمة مقالات علمية		
6			ترجمة مصطلحات علمية - قانونية		
7			ترجمة عربية - تركية		
8			ترجمة تركية - عربية		
9			ترجمة عربية - تركية		
10			ترجمة تركية - عربية		
11			ترجمة عربية - تركية		
12			ترجمة تركية - عربية		
13			ترجمة عربية - تركية		
14			ترجمة تركية - عربية		
15			ترجمة عربية - تركية		
16			ترجمة تركية - عربية		
17			ترجمة عربية - تركية		
18			ترجمة تركية - عربية		
19			ترجمة عربية - تركية		
20			ترجمة تركية - عربية		
21			ترجمة عربية - تركية		
22			ترجمة تركية - عربية		
23			ترجمة عربية - تركية		
24			ترجمة تركية - عربية		
25			ترجمة عربية - تركية		
26			ترجمة تركية - عربية		
27			ترجمة عربية - تركية		
28			ترجمة تركية - عربية		
29			ترجمة عربية - تركية		

		ترجمة عربية - تركية			30
		ترجمة تركية - عربية			31
		ترجمة عربية - تركية			32

12. البنية التحتية

Kuramsal ve uygulamalı çeviri sorunları	1- الكتب المقررة المطلوبة
Uygulamalı basın Arapçası Arapça çeviri kılavuzu Arap dilinde deyimler ve atasözleri Türkçe çevirileriyle Arapça seçme Hikayeler	2- المراجع الرئيسية (المصادر)
beleten المجلة العلمية التركية	ا- الكتب والمراجع التي يوصى بها (المجلات العلمية , التقارير ,)
www. Türkdili kurum .com	ب - المراجع الالكترونية, مواقع الانترنت

12. خطة تطوير المقرر الدراسي

<p>1 - متطلبات خاصة تشمل اقامة ورش عمل والدوريات والبرمجيات</p> <p>2 - على الطالب تطوير مهارته اكثر باستخدام مثال (كيفية كتابة جمل مترابطة - عناصر الفقرات الجيدة)</p> <p>3 - قيام الاستاذ باستنساخ اوراق الطلبة وعرض الاخطاء الاملائية والنحوية على شكل data show من دون ذكر اسم الطالب والتركيز على الاخطاء المتكررة لدى الطلاب</p>

م.د. علي حسين حسن / قسم اللغة التركية

نموذج وصف المقرر

يوفر وصف المقرر هذا إيجازاً مقتضياً لأهم خصائص المقرر ومخرجات التعلم المتوقعة من الطالب تحقيقها مبرهنأ عما إذا كان قد حقق الاستفادة القصوى من فرص التعلم المتاحة. ولا بد من الربط بينها وبين وصف البرنامج؛

1. المؤسسة التعليمية	كلية اللغات / جامعهه بغداد
2. القسم العلمي / المركز	قسم اللغة التركييه
3. اسم / رمز المقرر	ترجمة سياسية/324TPT
4. أشكال الحضور المتاحة	اسبوعي
5. الفصل / السنة	فصلي
6. عدد الساعات الدراسية (الكلي)	192 ساعة لشعبتين
7. تاريخ إعداد هذا الوصف	أ.م.د نجدت ياشر مراد 2016/5/24
8. أهداف المقرر	
1-تعريف الطالب على كيفية ترجمة النصوص السياسية	
2-معرفة تقنيات صياغة الترجمة	
3-معرفة كيفية ترجمة الموضوع بشكل جيد	
4-معرفة كيفية التعامل مع النصوص السياسية وصياغتها بشكل دقيق	
5-معرفة اساليب ومفردات النصوص السياسية	
6-كيفية التعامل مع المشاكل التي تواجه المترجم في هذا المجال وطرق حلها	
9-التعبير عن مشاعر الطالب وافكاره من خلال كتاباتة للقصة او وصفة لشيء ما	

10. مخرجات المقرر وطرائق التعليم والتعلم والتقييم

أ- الأهداف المعرفية

- 1- معرفة التعامل مع المعاجم المتخصصة في المجالات السياسية
- 2- معرفة مواجهة المشاكل وحلولها في الترجمة السياسية
- 3- ضرورة معرفة مفردات اللغة للسيطرة على الترجمة
- 4- ضرورة معرفة الاساليب والمصطلحات الخاصة للترجمة السياسية

ب - الأهداف المهاراتية الخاصة بالمقرر .

- 1- تعرف الطالب على اساليب ومفردات ومصطلحات اللغة
- 2- المناقشة داخل القاعة وتشجيع الطلبة على الاسئلة وكذلك محاولة الاجابة على الطلبة الاخرين
- 3- تزويد الطالب بتمارين داخل القاعة لمعرفة مدى استيعابه لها
- 4- حث الطالب على ترجمة النصوص السياسية والعمل بشكل فرق

طرائق التعليم والتعلم للاهداف المهاراتية

- 1- من خلال التدريب النظري بترجمة النصوص السياسية
- 2- تقديم عرض الكتروني لكافة المصطلحات السياسية
- 3- تدريب الطلاب على الترجمة واعطائهم واجبات بيتية
- 4- عمل فرق للعمل بشكل مشترك بين الطلبة

طرائق التقييم للاهداف المهاراتية

- 1- المشاركة الصفية ، 2- امتحانات سريعة 3- الكتابة في القاعة 4- واجب بيتي 5- امتحانات شهرية 6- امتحانات نهاية السنة

ج- الأهداف الوجدانية والقيمية

- 1- على الطالب الالمام بالمصطلحات السياسية
- 2- المشاركة داخل القاعة بين الطلاب
- 3- التحلي بالاخلاق العالية وكيفية التعامل داخل وخارج القاعة الدراسية
- 4- العمل المشترك يعزز التواصل بين الطلبة

طرائق التعليم والتعلم للاهداف الوجدانية

- 1- محاضرات خاصة للطلبة توضح لهم اهم المشاكل التي تواجه المترجم وكيفية حلها
- 2- ضرورة التاكيد على الطلبة الواجب الاخلاقي اثناء الترجمة السياسية
- 1 - العمل الجماعي للطلاب وضرورة العمل كفريق وتصحيح اخطاء الاخرين

طرائق التقييم للاهداف الوجدانية

- 1 - من خلال المشاركة الصفية والتفاعل داخل القاعة الدراسية
- 2 - من خلال تقييم الامتحانات اليومية والشهرية و امتحانات نهاية السنة
- 3 - من خلال اشراف التدريسي على المجاميع الطلابية ومدى التواصل بينهم

د - المهارات العامة والتأهيلية المنقولة (المهارات الأخرى المتعلقة بقابلية التوظيف والتطور الشخصي).

د1-تسليم العمل او الترجمة بالوقت المطلوب

د2-مهارات التواصل مع الاخرين والعمل كفريق

د3-محاولة عدم تكرار الابخاء اللغوية والشائعة

د4- استخدام الانترنت للتواصل مع المفردات والمصطلحات الجديدة للغة

الأسبوع	الساعات	مخرجات التعلم المطلوبة	اسم الوحدة / أو الموضوع	طريقة التعليم	طريقة التقييم
1	2 ساعة		معرفة الطالب انواع الكتابة واهميتها	نقاش داخل القاعة - استخدام الالكتروني - صور الخ..	حل تمارين او واجب بيتي او امتحان
2			التاكيد على حفظ المصطلحات السياسية	نقاش داخل القاعة - استخدام الالكتروني - صور الخ..	حل تمارين او واجب بيتي او امتحان
3			مبادئ الترجمة		
4			ترجمة خطب سياسية		
5			ترجمة مقالات سياسية		
6			ترجمة مصطلحات سياسية		
7			ترجمة عربية - تركية		
8			ترجمة تركية - عربية		
9			ترجمة عربية - تركية		
10			ترجمة تركية - عربية		
11			ترجمة عربية - تركية		
12			ترجمة تركية - عربية		
13			ترجمة عربية - تركية		
14			ترجمة تركية - عربية		
15			ترجمة عربية - تركية		
16			ترجمة تركية - عربية		
17			ترجمة عربية - تركية		
18			ترجمة تركية - عربية		
19			ترجمة عربية - تركية		
20			ترجمة تركية - عربية		
21			ترجمة عربية - تركية		
22			ترجمة تركية - عربية		
23			ترجمة عربية - تركية		
24			ترجمة تركية - عربية		
25			ترجمة عربية - تركية		
26			ترجمة تركية - عربية		
27			ترجمة عربية - تركية		
28			ترجمة تركية - عربية		
29			ترجمة عربية - تركية		

	ترجمة عربية - تركية		30
12. البنية التحتية			
Kuramsal ve uygulamalı çeviri sorunları		1- الكتب المقررة المطلوبة	
Uygulamalı basın Arapçası Arapça çeviri kılavuzu Arap dilinde deyimler ve atasözleri Türkçe çevirileriyle Arapça seçme Hikayeler		2- المراجع الرئيسية (المصادر)	
beleten المجلة العلمية التركية		ا- الكتب والمراجع التي يوصى بها (المجلات العلمية , التقارير ,)	
www. Türkdili kurum .com		ب - المراجع الالكترونية, مواقع الانترنت	

12. خطة تطوير المقرر الدراسي	
<p>1 - مواصلة المترجم للتطورات التي تطرأ على المفردات والمصطلحات السياسية</p> <p>2 - على الطالب تطوير مهاراته باستخدام نماذج الترجمة المعتمدة عالمياً</p> <p>3 - تزويد القسم بمعاجم سياسية حديثة للتواصل مع تطورات اللغة</p>	

أ.م.د. نجدت ياشر مراد / قسم اللغة التركية

نموذج وصف المقرر

وصف المقرر

يوفر وصف المقرر هذا إيجازاً مقتضياً لأهم خصائص المقرر ومخرجات التعلم المتوقعة من الطالب تحقيقها مبرهنأ عما إذا كان قد حقق الاستفادة القصوى من فرص التعلم المتاحة. ولا بد من الربط بينها وبين وصف البرنامج؛

1. المؤسسة التعليمية	جامعة بغداد
2. القسم العلمي / المركز	القسم العلمي / قسم اللغة التركية
3. اسم / رمز المقرر	مادة المحادثة \ 328TCON
4. أشكال الحضور المتاحة	اسبوعي
5. الفصل / السنة	فصلي
6. عدد الساعات الدراسية (الكلي)	192 ساعة لشعبتين
7. تاريخ إعداد هذا الوصف	2016 / 5 / 24 م.م. ع امر هاتف
8- اهداف المقرر: 1- تهدف الى تعليم الطلبة وكيفية فهم مفردات اللغة التركية والجمل المستخدمة الدارجة الاستعمال في الحياة اليومية وتطوير مهارات التحدث بين الطلبة وتشجيعهم على كتابة جملة مفيدة في مادة المحادثة باللغة التركية من حيث المعنى والقواعد الصحيحة للغة . 2- مادة المحادثة من الدروس الأساسية والمهمة التي تهدف الى تعليم الطلبة وكيفية الفهم والأصغاء الى هذه المادة التي يستطيع من خلالها كتابة النص باللغة التركية من حيث المعنى والقواعد الصحيحة للغة 3- اعداد الملاكات العلمية والنوعية المؤهلة والمتخصصة في مجال اللغة التركية للاسهام في الأرتقاء بمادة المحادثة التي تهدف الى تنمية الفكر للطلبة والتي بدورها تهدف الى خدمة المجتمع	

10. مخرجات المقرر وطرائق التعليم والتعلم والتقييم

أ- الأهداف المعرفية

- 1- ان يعرف الطالب اهمية التحدث باللغة التركية وطرق تلفظها واسلوبها عن طريق سماعها وصياغة جملة مفيدة
- 2- اعطاء الطالب مفردات في مواضيع مختلفة بمادة المحادثة ثم ادخالها في جمل عديدة
- 3- زيادة الثقة لدى الطالب لتمكنه من التحدث والكتابة بسهولة باللغة
- 4-

ب - الأهداف المهاراتية الخاصة بالمقرر .

- ب1 – تمكين الطالب من اللغة التركية بسماع تلفظها بشكل صحيح بمادة المحادثة
- ب2 – تمكينه من المحادثة بمجرد السماع وتحويلها من العربية الى التركية وبلعكس
- ب3 – حث الطالب على المشاركة
- ب4- اثاره انتباه الطالب داخل المحاضرة

طرائق التعليم والتعلم

القاء المحاضرات بأعتماد كتاب منهجي ومصادر مساعدة بمادة المحادثة يشمل جميع المحاور على مدار السنة واجراء الامتحانات للطلبة بالمواد التي تم اعطاءها لهم

طرائق التقييم

- أ: 40 درجة : درجة السعي السنوي بما فيها الاختبارات للفصل الاول والثاني التحريرية باحتساب 20 درجة لكل فصل ، ومن ضمن 20 درجة 5 درجات منها تعتمد على حضور الطالب ومدى فعاليته داخل المحاضرة ومشاركته بالدرس
- ب: 60 درجة للاختبار النهائي التحريري

- ج- الأهداف الوجدانية والقيمية
- ج1- المشاركة الصفية الفاعلة
 - ج2- التحلي بالصبر والاخلاق

طرائق التعليم والتعلم

القاء المحاضرات بأعتماد كتاب منهجي ومصادر مساعدة بمادة المحادثة يشمل جميع المحاور على مدار السنة واجراء الامتحانات للطلبة بالمواد التي تم اعطاءها لهم

طرائق التقييم

- أ: 40 درجة : درجة السعي السنوي بما فيها الاختبارات للفصل الاول والثاني التحريرية باحتساب 20 درجة لكل فصل ، ومن ضمن 20 درجة 5 درجات منها تعتمد على حضور الطالب ومدى فعاليته داخل المحاضرة ومشاركته بالدرس
- ب: 60 درجة للاختبار النهائي التحريري

- د - المهارات العامة والتأهيلية المنقولة (المهارات الأخرى المتعلقة بقابلية التوظيف والتطور الشخصي).
- د1- تمكين الطالب من سماع الجملة وترجمتها فورا
 - د2- حث الطالب على المشاركة الفعلية داخل الصف
 - د3- اثارة انتباهه وإبقاءه في جو المحاضرة بتوجيه الأسئلة له
 - د4- التواصل اللفظي : قدرة الطالب على تكوين وتطبيق المواضيع بشكل صحيح
 - د5- الاتصال الكتابي : قدرة الطالب على تكوين جمل صحيحة ومفهومة من قبل الآخرين

11. بنية المقرر					
الأسبوع	الساعات	مخرجات التعلم المطلوبة	اسم الوحدة / أو الموضوع	طريقة التعليم	طريقة التقييم
1	3		اسطنبول	نظري	فصلي + 20 40=20 60 نهائي
2			البيت		
3			بغداد		
4			في المطعم		
5			عند الطبيب		
6			التسوق		
7			الاماكن المقدسة		
8			الصحة		
9			الجمال		
10			السكن		
11			حياة الجامعة		
12			الطقس		
13			الاتصال الهاتفي		
14			الفصول الاربعة		
15			السفر		
16			في الفندق		
17			مكان العمل		
18			البريد		
19			أسئلة عامة		

12. البنية التحتية	
Gökuşağı Türkçe ders kitabı	1- الكتب المقررة المطلوبة
Hitit, Türkçe öğreniyoruz Türk Dili , Kemal Ateş	2- المراجع الرئيسية (المصادر)
Gökuşağı Türkçe ders kitabı	ا- الكتب والمراجع التي يوصى بها (المجالات العلمية , التقارير ,)

ب - المراجع الالكترونية, مواقع الانترنت	موقع تعليم اللغة التركية للأجانب (مادة المحادثة)
---	--

13. خطة تطوير المقرر الدراسي	
1 - متطلبات خاصة : تشمل على سبيل المثال ورش العمل والدوريات واليومجيات والمواقع الألكترونية 2 - الخدمات الاجتماعية : تشمل على سبيل المثال محاضرات الضيوف والتدريب المهني والدراسات الميدانية	

م.م عامر هاتف علي
قسم اللغة التركية

نموذج وصف المقرر

يوفر وصف المقرر هذا إيجازاً مقتضياً لأهم خصائص المقرر ومخرجات التعلم المتوقعة من الطالب تحقيقها مبرهنأ عما إذا كان قد حقق الاستفادة القصوى من فرص التعلم المتاحة. ولا بد من الربط بينها وبين وصف البرنامج؛

1. المؤسسة التعليمية	كلية اللغات / جامعه بغداد
2. القسم العلمي / المركز	قسم اللغة التركييه
3. اسم / رمز المقرر	الشعر \ 326TPO
4. أشكال الحضور المتاحة	4 ساعة (اسبوعي)
5. الفصل / السنة	فصلي
6. عدد الساعات الدراسية (الكلي)	60ساعه في الفصل الواحد * 2 فصل سنويا = 120 ساعة
7. تاريخ إعداد هذا الوصف	2016/5/24 م.م. لمياء كاظم عيال
8. أهداف المقرر	
في نهاية الدراسة ينبغي على الطالب ان يتمكن من:	
1- تطبيق معرفته في مراحل عملية الكتابة	
2- معرفة تقنيات الكتابة والعصف الذهني	
3- معرفة كيفية قراءة النص شعري	
4- التعبير عن مشاعر الطالب وأفكاره من خلال قراءته للقص الشعري ومدى تأثره فيه	

10. مخرجات المقرر وطرائق التعليم والتعلم والتقييم

أ- الأهداف المعرفية

- 1- معرفة أسلوب القراءة الشعرية
- 2- معرفة الموضوع الشعري وترجمته وفهمه
- 3- ضرورة معرفة الترابط والتجانس في الشعر
- 4- ضرورة معرفة التطور الزمني للادب التركي والتطور المكاني له

ب - الأهداف المهاراتية الخاصة بالمقرر .

- ب1 - يتعرف الطالب على المادة الشعرية المعطاة له واعطاء أمثلة ونماذج أكثر
- ب2 - المناقشة داخل القاعة
- ب3 - تزويد الطالب بأمثلة شعرية داخل القاعة لمعرفة مدى استيعابه لها

طرائق التعليم والتعلم

- 1- من خلال المحاضرات والنقاش داخل القاعة الدراسية وتقديم المواد النظرية للطلاب
- 2- تدريب الطلاب على القراءة والكتابة الشعرية من خلال إعطائهم المادة الشعرية مجهزة ومطبوعة مسبقاً .
- 3- إعطاء الطالب واجب بيتي لحفظ نص شعري

طرائق التقييم

- 1- المشاركة الصفية .2- امتحانات سريعة .3- الكتابة في القاعة .4- واجب بيتي .5- امتحانات شهرية .6- امتحان نهاية السنة .

ج- الأهداف الوجدانية والقيمية

- ج1- على الطالب حفظ الواجب في الوقت المحدد
- ج2- المشاركة داخل القاعة بين الطلاب
- ج3- فهم وتذوق الأعمال الشعرية .

طرائق التعليم والتعلم

- 1- محاضرات خاصة للطلبة توضح لهم إمكانية حساب الوقت في الامتحان وكيفية البدء بكتابة النص الشعري أثناء أي امتحان .
- 2- العمل كفريق طلابي وتصحيح أخطاء الآخرين عند قراءة النص الشعري

طرائق التقييم

- 1- من خلال المشاركة الصفية والتفاعل داخل القاعة الدراسية .
- 2- من خلال تقييم الامتحانات اليومية والشهرية و امتحانات نهاية السنة .

3- من خلال إشراف التدريسي على مجاميع الطلابية ومدى التواصل بينهم.

د - المهارات العامة والتأهيلية المنقولة (المهارات الأخرى المتعلقة بقابلية التوظيف والتطور الشخصي).

د1- حفظ الواجب بالوقت المحدد وبشكل مقبول

د2- مهارات التواصل مع الآخرين والعمل كفريق

11. بنية المقرر

الأسبوع	الساعات	مخرجات التعلم المطلوبة	اسم الوحدة / أو الموضوع	طريقة التعليم	طريقة التقييم
1.	2 ساعات أسبوعيا	معرفة بداية ظهور الكتابة التركيبية وأشكالها	الآثار الأورخونية	قراءة النصوص الشعرية وشرحها	الاستماع إلى الطلبة في حفظهم للنصوص الشعرية أو امتحان يومي أو شهري
2.	=	معرفة كيفية دخول الأدب الإسلامي للأدب التركي	مدخا إلى الآثار الإسلامية الأولى	=	=
3.	=	قراءة النص الشعري وفهمه والتعرف على الفترة الزمنية التي كتب فيها النص الأدبي	الآثار الإسلامية الأولى قوتادغو بيليك	=	=
4.	=	=	الآثار الإسلامية عتبة الحقايق	=	=
5.	=	=	الآثار الإسلامية ديوان لغات الترك	=	=
6.	=	=	الآثار ده كوركوت	=	=
7.	=	=	نماذج من أدب التكايا	=	=
8.	=	=	قصيدة للشاعر يونس امره	=	=
9.	=	=	قصيدة للشاعر عماد الدين نسيمي	=	=
10.	=	=	شعراء أدب الديوان	=	=
11.	=	=	قصيدة للشاعر أحمد باشا	=	=
12.	=	=	قصيدة للشاعر نجاتي	=	=
13.	=	=	قصيدة للشاعر فضولي	=	=
14.	=	=	قصيدة للشاعر نفعي	=	=
15.	=	=	قصيدة للشاعر باقي	=	=
16.	=	=	قصيدة للشاعر نابي	=	=
17.	=	=	قصيدة للشاعر نديم	=	=
18.	=	=	نماذج من الأدب الشعبي	=	=
19.	=	=	قصيدة للشاعر كول محمد	=	=
20.	=	=	قصيدة للشاعر عاشق عمر	=	=
21.	=	=	قصيدة للشاعر كاراجا أو غلان	=	=
22.	=	=	قصيدة للشاعر كور أو غلو	=	=
23.	=	=	قصيدة للشاعر عاشق فيصل	=	=
24.	=	=	قصيدة للشاعر شناسي	=	=
25.	=	=	قصيدة للشاعر نامق كمال	=	=
26.	=	=	قصيدة للشاعر ضيا باشا	=	=
27.	=	=	قصيدة للشاعر عبد الحق حامد	=	=
28.	=	=	أدباء ثروت الفنون/ قصيدة للشاعر توفيق فكرت	=	=
29.	=	=	قصيدة للشاعر أحمد هاشم	=	=
30.	=	=	قصيدة للشاعر محمد أمين	=	=

12. البنية التحتية	
مادة الشعر	1- الكتب المقررة المطلوبة
1- كتاب الاثار الأورخونية 2- كتاب النصوص الادبية للمرحلة الثالثة	2- المراجع الرئيسية (المصادر)
1.Resimli Türk Edebiyat tarihi 1.c, 2.c. 2. Türk Edebiyat Tarihi	ا- الكتب والمراجع التي يوصى بها (المجلات العلمية , التقارير ,)
www. Türk Edebiyatı.com	ب - المراجع الالكترونية, مواقع الانترنت

13. خطة تطوير المقرر الدراسي	
1- على الطالب تطوير مهاراته أكثر باعطاءه نصوص شعرية من خارج المادة المقررة ليتمكن من زيادة معلوماته الشعرية.	
2- قيام الاستاذ بمتابعة الطلبة الذين لديهم القدرة على كتابة النصوص الشعرية وتشجيع مهاراتهم الشعرية.	

م.م. لمياء كاظم عيال

شعراً ثالث

نموذج وصف المقرر

يوفر وصف المقرر هذا إيجازاً مقتضياً لأهم خصائص المقرر ومخرجات التعلم المتوقعة من الطالب تحقيقها مبرهنناً عما إذا كان قد حقق الاستفادة القصوى من فرص التعلم المتاحة. ولا بد من الربط بينها وبين وصف البرنامج؛

1. المؤسسة التعليمية	كلية اللغات / جامعهه بغداد
2. القسم العلمي / المركز	قسم اللغة التركية
3. اسم / رمز المقرر	قواعد اللغة التركية \ 320TG
4. أشكال الحضور المتاحة	اسبوعي
5. الفصل / السنة	فصلي
6. عدد الساعات الدراسية (الكلي)	256 ساعة لشعبتين
7. تاريخ إعداد هذا الوصف	2016/5/24 م.م. منى فاضل جهانكي
8. أهداف المقرر	
1- معرفة تقنيات النحو التقابلي	
2- معرفة كيفية تكوين جمل قواعدية ومقارنتها بين جمل الحادثة اليومية	
3- معرفة كيفية كتابة الجمل الساندة والمساعدة والتي توضح الفكرة الرئيسية	
4- معرفة كتابة وترتيب العناصر بطريقة متماسكة ومتراطة	
5- معرفة استخدام الصفات والظروف والكلمات الانتقالية المساعدة	

أ- الأهداف المعرفية

- 1- معرفة قواعد اللغة التركبية بجميع اقسامه (علم الصوت و علم الشكل و علم الجملة و علم المعنى)
- 2- معرفة علم الجملة بما يتضمن من عناصر وانواع وتحليل
- 3- معرفة النحو التقابلي في تكوين الجملة في اللغتين العربية والتركية
- 4- ضرورة معرفة اقسام الكلمة وبنائها
- 5- ضرورة معرفة تكوين جمل بسيطة ومركبة

ب - الأهداف المهاراتية الخاصة بالمقرر .

- 1- تعرف الطالب على المادة النظرية المعطاة واعطاء امثلة تطبيقات
- 2- تشجيع الطلبة على حل التطبيقات و مناقشتها داخل القاعة وكذلك محاولة الاجابة على الطلبة الاخرين
- 3- تزويد الطالب بتمارين داخل القاعة لمعرفة مدى استيعابه لها
- 4- بحث الطالب على كتابة واجب بيتي وسوف تناقش النقاط الضعيفة والاطاء داخل القاعة الدراسية

طرائق التعليم والتعلم للاهداف المهاراتية

- 1- من خلال المحاضرات والنقاش داخل القاعة الدراسية وتقديم المواد النظرية للطلاب
- 2- تقديم عرض الكتروني لكافة انواع الكتابات
- 3- تدريب الطلاب على تكوين الجمل وتحليلها لعناصرها من خلال اعطاءهم ورقة عمل مجهزة ومطبوعة مسبقا باللغة التركبية ومن ثم تصحيح هذه الجمل اذ وجدت اخطاء
- 5- اعطاء الطالب واجب بيتي تطبيقي للمادة التي تناولناها مسبقا

طرائق التقييم للاهداف المهاراتية

- 1- المشاركة الصفية ،2- امتحانات سريعة 3- الكتابة في القاعة 4- واجب بيتي 5- امتحانات شهرية 6- امتحانات نهاية السنة

ج- الأهداف الوجدانية والقيمية

- 1- على الطالب اكمال الواجب البيتي في الوقت المحدد
- 2- المشاركة داخل القاعة بين الطلاب ومراجعة المادة قبل بدء بشرح مادة جديدة
- 3- التصرف باخلاق عالية وتعزيز قدرة الطالب على كتابة الواجب وتشجيعه في التفاعل مع الطلبة الاخرين في حالة كتابة عمل مشترك

طرائق التعليم والتعلم للاهداف الوجدانية

- 1 - الفاء محاضرات خاصة للطلبة توضح لهم امكانية حساب الوقت في الامتحان وكيفية البدء بحل الاسئلة في اي امتحان
- 2- ضرورة التاكيد على الطلبة بمراجعة المادة وحل التمارين قبل الامتحانات
- 1 - العمل الجماعي للطلاب وضرورة العمل كفريق وتصحيح اخطاء الاخرين

طرائق التقييم للاهداف الوجدانية

- 1 - من خلال المشاركة الصفية والتفاعل داخل القاعة الدراسية
- 2 - من خلال تقييم الامتحانات اليومية والشهرية وامتحانات نهاية السنة
- 3 - من خلال توجيهه واشراف التدريسي على المجاميع الطلابية ومدى التواصل بينهم ووضع خطة لهم

د - المهارات العامة والتأهيلية المنقولة (المهارات الأخرى المتعلقة بقابلية التوظيف والتطور الشخصي).

- د1-تسليم العمل او الواجب بالوقت المحدد وبشكل صحيح
- د2-مهارات التواصل الكتابي من خلال تعزيز قدرة الطالب على تكوين جمل صحيحة ومفهومة من قبل الاخرين والعمل كفريق
- د3- مهارات التواصل اللفظي من خلال تعزيز قدرة الطالب على تطبيق المواضيع بشكل صحيح
- د4-محاولة عدم تكرار الابخاء الاملائية او النحوية مرة اخرى

الأ سبو ع	الساعات	مخرجات التعلم المطلوبة	اسم الوحدة / أو الموضوع	طريقة التعليم	طريقة التقييم
1	4 ساعات اسبوعيا	معرفة الطالب اقسام النحو	ابنية الفعل	نقاش داخل القاعة -استخدام الالكتروني - صور الخ..	حل تمارين او واجب بيتي او امتحان
2		التركيز على معرفة الطالب علم الجملة بعناصرها وانواعها ومن ثم تكوين جمل قواعدي صحيحة وترجمتها بين اللغتين العربية والتركية من اجل معرفة النحو التقابلي بين اللغتين	انواع الفعل المبني	نقاش داخل القاعة -استخدام الالكتروني - صور الخ..	حل تمارين او واجب بيتي او امتحان
3			الفعل المتعدي		
4			الفعل اللازم		
5			الفعل المبني للمجهول		
6			فعل المطاوعة		
7			فعل المشاركة		
8			الادوات		
9			الروابط		
10			ادوات النداء		
11			استعمالات الادوات مع حالات الاسم		
12			الكلمات المركبة (الاسماء المركبة والصفات المرئفة)		
13			تطبيقات		
14			استعمالات الكلمات المركبة		
15			امتحان فصلي		
16			الجملة		
17			تعريفها		
18			الخبر تعريفه وانواعه		
19			الفاعل تعريفه وانواعه		
20			توافق الخبر مع الفاعل		
21			المفعول به وانواعه		
22			متممات الادوات		
23			متممات الظرفية		
24			انواع الجمل		

25		الجملة البسيطة	
26		الجملة المركبة	
27		الجملة الخبرية	
28		جملة السؤال	
29		استعمالات الجمل	
30		الجملة الشرطية	

12. البنية التحتية

1- الكتب المقررة المطلوبة	قواعد اللغة التركية لمحمد هنكير مان
2- المراجع الرئيسية (المصادر)	كتاب علم الجملة / د. وحيهه خطيب اوغلو تعليم اللغة التركية للعرب / د. حمزة ذو الفقار
ا- الكتب والمراجع التي يوصى بها (المجلات العلمية , التقارير ,)	المجلة العلمية التركية beleten
ب - المراجع الالكترونية, مواقع الانترنت	www. Türkdili kurum .com

12. خطة تطوير المقرر الدراسي

<p>1 -متطلبات خاصة تشمل اقامة ورش عمل والدوريات والبرمجيات</p> <p>2 - على الطالب تطوير مهارته اكثر باستخدام مثال (كيفية كتابة جمل مترابطة – عناصر الجمل وتحليلها)</p> <p>3 -قيام الاستاذ باستنساخ اوراق الطلبة وعرض الاخطاء الاملائية والنحوية على شكل data show من دون ذكر اسم الطالب والتركيز على الاخطاء المتكررة لدى الطلاب</p> <p>4 - اقامة دورات في العطلة الصيفية لتشجيع الطلبة الاوائل في البلد الام للغة</p>
--

م.م. منى فاضل جهانكير

قواعد ثالث

نموذج وصف المقرر

يوفر وصف المقرر هذا إيجازاً مقتضياً لأهم خصائص المقرر ومخرجات التعلم المتوقعة من الطالب تحقيقها مبرهنأ عما إذا كان قد حقق الاستفادة القصوى من فرص التعلم المتاحة. ولا بد من الربط بينها وبين وصف البرنامج؛

1. المؤسسة التعليمية	كلية اللغات / جامعه بغداد
2. القسم العلمي / المركز	قسم اللغة التركيقي
3. اسم / رمز المقرر	مادة الاستيعاب / 323TCOM
4. أشكال الحضور المتاحة	اسبوعي
5. الفصل / السنة	فصلي
6. عدد الساعات الدراسية (الكلي)	128 ساعه لشعبتين
7. تاريخ إعداد هذا الوصف	2016/4/21 م.د. حازم محمد حسين
8. أهداف المقرر	
1 -توسيع معرفة الطالب في جميع المراحل.	
2 -معرفة فن القراءة والاستماع.	
3 -كيفية اختيار الموضوع الجيد.	
4 -كيفية تسلسل الاحداث ضمن الموضوع.	
5 -كيفية استخدام الافعال والصفات والظروف والكلمات حسب الجمل والاحداث.	

10. مخرجات المقرر وطرائق التعليم والتعلم والتقييم

أ- الأهداف المعرفية

- 1- زيادة الثقة لدى الطالب لتمكنه من التحدث والكتابة بسهولة باللغة
- 2- معرفة الموضوع وقراءة وكتابة جملة الموضوع والمحتوى والخاتمة
- 3- اعطاء الطالب مفردات في مواضيع مختلفة ثم ادخالها في جمل عديدة
- 4- حث الطالب على الاطلاع على الكتب والمجلات والقواميس
- 5- توجيه الطلبة على التقنيات الحديثة في دراسة اللغة التركية

ب - الأهداف المهاراتية الخاصة بالمقرر .

- 1 - تعرف الطالب على المادة النظرية المعطاة واعطاء امثلة ونماذج اكثر
- 2 - المناقشة داخل القاعة وتشجيع الطلبة على الاسئلة وكذلك محاولة الاجابة على الطلبة الاخرين
- 3 - تزويد الطالب بتمارين داخل القاعة لمعرفة مدى استيعابه لها
- 4- حث الطالب على كتابة واجب بيتي وسوف تناقش النقاط الضعيفة والأخطاء داخل القاعة الدراسية

طرائق التعليم والتعلم للاهداف المهاراتية

- 1- تكليف الطلاب بعمل بحوث علمية ورصينة
- 2- تقديم عرض الكتروني لكافة أنواع الكتابات
- 3- اعطاء الطالب واجب بيتي لكتابة انشاء او تصحيح قطع بمادة الاستيعاب وغيرها من المهام الاخرى

طرائق التقييم للاهداف المهاراتية

- 1- اجراء الامتحانات الشهرية واليومية
- 2- اعطاء تمارين قواعدية باللغة التركية من اجل تقوية لغتهم
- 3- تشجيع الطالب على الاستفادة من خبرات الغير من اجل تصحيح الاخطاء

ج- الأهداف الوجدانية والقيمية

- 1 - التمتع بروح المبادرة في العمل الجماعي
- 2 - التحلي بالصبر عند التكليف بعمل ما

طرائق التعليم والتعلم للاهداف الوجدانية

- 1- محاضرات خاصة للطلبة توضح لهم امكانية حساب الوقت في الامتحان وكيفية البدء بالكتابة اثناء اي امتحان
- 2- العمل الجماعي للطلاب وضرورة العمل كفريق وتصحيح اخطاء الاخرين

طرائق التقييم للاهداف الوجدانية

- 1- مشاركة الطلبة والتفاعل داخل القاعة الدراسية
- 2- تقييم الطلبة من خلال الامتحانات اليومية والشهرية وامتحانات نهاية السنة
- 3- تقييم التدريسي على المجاميع الطلابية ومدى التواصل بينهم اثناء الدرس

د - المهارات العامة والتأهيلية المنقولة (المهارات الأخرى المتعلقة بقابلية التوظيف والتطور الشخصي).

- 1- تسليم العمل او الواجب بالوقت المحدد وبشكل مقبول
- 2- مهارات التواصل مع الاخرين والعمل كفريق
- 3- محاولة عدم تكرار الأخطاء الاملائية او النحوية مرة اخرى
- 4- استخدام الأنترنت لحل التمارين الخاصة في جميع المواد

11. بنية المقرر

الأسبوع	الساعات	مخرجات التعلم المطلوبة	اسم الوحدة / أو الموضوع	طريقة التعليم	طريقة التقييم
1	2 ساعة		مناهج العطلة	نظري والمشاركة الفعلية بين الاستاذ والطلبة	40=20+20 60 نهائي
2			السفرة البحرية		
3			كاكوبا		
4			التوجه الى الكنيسة		
5			تطبيقات حوله القطع		
6			المسرح الأثري		
7			كنيسة بابا نويل		
8			النار التي لا تطفئ		
9			مارماريس		
10			تطبيقات حول القطع		
11			عطلة جزر مارماريس		
12			التسوق		
13			سوق النحاسين		
14			طبيب العيون		
15			تطبيقات حول القع		
16			عند التلفاز		
17			خبر في جريدة		
18			جمعية الغير الشاربيين للسكائر		
19			فلسفة مولانه جلال الدين		
20			تطبيقات حول القطع		
21			السحابة المرسله الصغيره		
22			روبنسون		
23			النساء يعشن اكثر من الرجال		
24			عند زيارة المريض		
25			السلام العلامي وتدريب الشباب		
26			لقاء الصداقه في اسطنبول		
27			تطبيقات حول القطع		
28			في المطعم		
29			الوداع		
30			مقابله الاصدقاء		

12. البنية التحتية	
Türkçe Öğreniyoruz Mehmet Hengirmen	1- الكتب المقررة المطلوبة
Hitit 3 Türkçe öğreniyoruz	2- المراجع الرئيسية (المصادر)
Gökkuşığı Türkçe ders kitabı	ا- الكتب والمراجع التي يوصى بها (المجلات العلمية , التقارير ,)
www. Türkdili kurum .com موقع تعليم اللغة التركية للأجانب (مادة الاستيعاب)	ب - المراجع الالكترونية, مواقع الانترنت

12. خطة تطوير المقرر الدراسي	
1 - خدمات اجتماعية تشمل على سبيل المثال محاضرات الضيوف والتدريب المهني زالدراسات الميدانية	

م.د. حازم محمد حسين

قسم اللغة التركية

مادة الأستيعاب / مرحلة ثالثة

نموذج وصف المقرر

وصف المقرر

يوفر وصف المقرر هذا إيجازاً مقتضياً لأهم خصائص المقرر ومخرجات التعلم المتوقعة من الطالب تحقيقها مبرهنأ عما إذا كان قد حقق الاستفادة القصوى من فرص التعلم المتاحة. ولا بد من الربط بينها وبين وصف البرنامج؛

1. المؤسسة التعليمية	جامعة بغداد
2. القسم العلمي / المركز	القسم العلمي / قسم اللغة التركية
3. اسم / رمز المقرر	مادة الأنشاء \ 327TCO
4. أشكال الحضور المتاحة	اسبوعي
5. الفصل / السنة	سنوي
6. عدد الساعات الدراسية (الكلي)	128 ساعة
7. تاريخ إعداد هذا الوصف	24 / 5 / 2016 م.م. هدى حسين عزيز
8- اهداف المقرر:	
في نهاية السنة الدراسية على الطالب ان يتمكن من الاتي:	
1 - الاجادة في كتابة قطعة انشائية مفهومة	
2 - معرفة كتابة الفقرات بشكلها وتسلسلها المنطقي الصحيح	
3 - الالمام الكامل بطريقة الكتابة والمصطلحات اللغوية باللغة التركية بشكلها الصحيح	
4 - كيفية فهم مفردات اللغة التركية والجمل المستخدمة الدارجة الأستعمال في الحياة اليومية	
5 - تطوير مهارات التحدث بين الطلبة وتشجيعهم على كتابة جملة مفيدة للانشاء باللغة التركية من حيث المعنى والقواعد الصحيحة للغة	

10. مخرجات المقرر وطرائق التعليم والتعلم والتقييم

أ- الأهداف المعرفية

- 1- ان يعرف الطالب اهمية التحدث بللغة التركية وطرق تلفظها واسلوبها عن طريق سماعها وصياغة جملة مفيدة
- 2- اعطاء الطالب مفردات في مواضيع مختلفة ثم ادخالها في جمل عديدة
- 3- زيادة الثقة لدى الطالب لتمكنه من التحدث والكتابة بسهولة باللغة
- 4- ضرورة معرفة التناسق بين المفردات وقواعد ربطها لتكوين جملة مفيدة
- 5- حث الطالب على القراءة للصحف والمجلات التركية لتسهيل مهمته في طريقة الكتابة وربط الجمل مع بعضها

ب - الأهداف المهاراتية الخاصة بالمقرر.

- ب1 - تمكين الطالب من اللغة التركية بسماع تلفظها بشكل صحيح
- ب2 - تمكينه من الترجمة بمجرد السماع كترجمة فورية للنص
- ب3 - حث الطالب على المشاركة
- ب4- اثارة انتباه الطالب داخل المحاضرة

طرائق التعليم والتعلم

- 1 - الفاء المحاضرات بشكل نظري وعملي وباعتماد كتاب منهجي ومصادر مساعدة بمادة الأنشاء يشمل جميع المحاور على مدار السنة واجراء الأمتحانات للطلبة بالمواد التي تم اعطاءها لهم
- 2 - اعطاء الطالب واجب بيتي ومدى قدرته على كتابة قطعة انشائية ومن ثم تصحيح الاخطاء الواردة في محاولته وبالتالي اعتماد قطعة صحيحة كاملة

طرائق التقييم

- أ: 40 درجة : درجة السعي السنوي بما فيها الاختبارات للفصل الاول والثاني التحريرية باحتساب 20 درجة لكل فصل ، ومن ضمن 20 درجة 5 درجات منها تعتمد على حضور الطالب ومدى فعاليته داخل المحاضرة ومشاركته بالدرس من خلال الواجب البيتي
- ب: 60 درجة للاختبار النهائي التحريري

ج- الأهداف الوجدانية والقيمية

- ج1- تحبيب الطلبة باللغة التي يدرسها وبالدرس نفسه لزيادة ابداعه
- ج2- تحفيزه على تعلم المفردات قراءة وكتابة وكذلك التفاعل مع الطلبة الاخرين في كتابة عمل مشترك
- ج3- تسهيل مهمته في الحفظ وتمكينه من الكتابة من خلال تكثيف القراءة والاطلاع على اعمال ادبية متنوعة

طرائق التعليم والتعلم

- 1 - الفاء المحاضرات بشكل نظري وعملي وباعتماد كتاب منهجي ومصادر مساعدة بمادة الأنشاء
- 2 - واجراء الأمتحانات للطلبة بالمواد التي تم اعطاءها لهم
- 3 - العمل الجماعي المشترك كفريق متعاون لتصحيح الاخطاء فيما بينهم

طرائق التقييم

أ: المشاركات الفاعلة داخل المحاضرة
ب: اجراء امتحانات يومية وشهرية وامتحانات فصلية
ج: اشراف استاذ المادة على المجاميع والتواصل المستمر معهم

د - المهارات العامة والتأهيلية المنقولة (المهارات الأخرى المتعلقة بقبالية التوظيف والتطور الشخصي).
د1- استلام الواجب البيتي بالوقت المحدد وتصحيح الاخطاء الواردة
د2- حث الطالب على المشاركة الفعلية داخل الصف واثارة انتباهه وإبقائه في جو المحاضرة بتوجيه الأسئلة له
د3-امكانية الاستفادة من الانترنت في معرفة معاني الجمل والمفردات والمصطلحات
د4- التواصل اللفظي : قدرة الطالب عل تكوين وتطبيق المواضيع بشكل صحيح
د5- الاتصال الكتابي : قدرة الطالب على تكوين جمل صحيحة ومفهومة من قبل الاخرين

11. بنية المقرر

الأسبوع	الساعات	مخرجات التعلم المطلوبة	اسم الوحدة / أو الموضوع	طريقة التعليم	طريقة التقييم
2-1	2		راس السنة الميلادية		40 =20+20 60 نهائي
4-3	2		العطلة الربيعية		
6-5	2		الحياة الجامعية		
8-7	2		السياحة		
10-9	2		بغداد عاصمة الحضارة		
12-11	2		عيد الاضحى		
14-13	2		احداث مهمة في حياتي		
16-15	2		الموسيقى		
18-17	2		الثقافة والتعليم		
20	2		دليل سياحي		
22-21	2		بيتي الذي في المزرعة		
24-23	2		صالة البيت		
26-25	2		شهر رمضان		
28-27	2		من انا		
30-29	2		طرزان		

12. البنية التحتية	
لا يوجد	1- الكتب المقررة المطلوبة
قطع انشائية من الحياة العامة	2- المراجع الرئيسية (المصادر)
جميع الكتب والمجلات والقصص وغيرها	ا- الكتب والمراجع التي يوصى بها (المجالات العلمية , التقارير ,)
مواقع تعليم اللغة التركية للأجانب (مادة الأنشاء)	ب - المراجع الالكترونية, مواقع الانترنت

13. خطة تطوير المقرر الدراسي	
<p>1 - تطوير مهارات الطلبة بضح اكبر كم من المفردات والمصطلحات لحفظها للاستفادة منها في تكوين جملة مفيدة</p> <p>2 - اتباع اخر تطورات الانترنت في مجال تعزيز اللغة للاجانب ومعرفة المفردات والمصطلحات باللغة التركية</p> <p>3 - تصحيح الاخطاء الواردة في الواجب البيتي للطالب ومن ثم اعتماد نموذج موحد</p>	

م. م. هدى حسين عزيز \ انشاء-ثالث
قسم اللغة التركية